



 **HICO** があなたの日本での
生活をサポートします

- 会社紹介
- HICOの概要
- HICOのサービス

- その他サービス
- HICOが目指す未来



社名	株式会社ワップ
代表者	安藤 弘幸
設立	2011年8月17日
本社住所	東京都新宿区新宿2丁目3-12 光和ビル7階
身元保証機関	観光庁登録 医療滞在ビザ身元保証機関
旅行業登録番号	東京都知事登録旅行業2-6890
人材紹介登録	13-ユ-30782
人材派遣免許	派13-307580
事業内容	国際医療コーディネートサービス 健康食品の企画・製造・販売 HICOの運営

私たちはベトナムに特化した国際医療コーディネート事業を展開し
年間数百件以上の医療サポートを行っています
ベトナム語の医療通訳講座運営や無料の医療ハンドブックの提供を通じて
訪日・在日の両面からベトナム人の皆様を支援し言葉の壁を越えた
安心の医療環境づくりに取り組んでいます



Japan Medical Gate™は
弊社が提供する医療サービスのブランド名です

ベトナム語医療通訳講座の運営

2021年から毎年2回講座を実施
通算で約500名が受講

WAP
JAPAN MEDICAL GATE



Bùi Lê Dung

TRỢ GIẢNG KHOÁ HỌC
医療通訳養成講座

Chị Dung chia sẻ: "Nhiều bạn đang muốn thử sức với phiên dịch y tế thường lo ngại việc bản thân không phải xuất thân ngành y thì sẽ khó có thể đảm nhận được việc phiên dịch các từ ngữ chuyên ngành. Tuy vậy, nếu bạn thật sự hứng thú và chịu khó đầu tư học hỏi bằng cách chăm đọc các tài liệu, báo chí liên quan tới mảng y tế thì dần dần sẽ khắc phục được nhược điểm này. Và các bạn biết không, việc không học ngành y đôi khi còn là một lợi thế đấy, vì bạn sẽ biết lựa những từ ngữ không-quá-khó, không-quá-chuyên-ngành để truyền đạt thông tin một cách dễ hiểu nhất tới các bệnh nhân ..."



WAP
JAPAN MEDICAL GATE



Chu Hương

TRỢ GIẢNG KHOÁ HỌC
医療通訳養成講座

"Mình bắt đầu tìm hiểu về kỳ thi phiên dịch y tế từ 8/2020 với hành trang chỉ là vốn tiếng Nhật trình độ N2 và sự ngưỡng mộ với nền y học hiện đại trong điều trị bệnh của con người, cùng nhiệt huyết được trở thành cầu nối liên kết giữa bệnh nhân Việt Nam và hệ thống y tế Nhật Bản. Là 1 nhân viên full-time, 1 bà mẹ có 3 đứa con, mình cũng phải thu xếp khá nhiều để có thể có thời gian theo học khoá đầu tiên của WAP và tham gia 2 kỳ thi cho tới khi đạt được chứng chỉ 1kyu của Hiệp hội phiên dịch y tế Nhật Bản. Rất hy vọng có thể đồng hành cùng mọi người vượt qua các thử thách khi tham gia học và thi. Dù rất vất vả nhưng chỉ cần chúng ta bước đi là chắc chắn sẽ tới đích"



WAP
JAPAN MEDICAL GATE



中村春木

国立がんセンター中央病院をはじめ国立病院各地で検査技師として活躍。

1982 年米国ユニオン大学院で医学博士取得。

2006 年国立南横浜病院にて臨床検査技師長に就任、
2010 年から東京通訳アカデミーにて医療通訳の講座を担当、通訳案内士。

主な経歴

国立がんセンター中央病院 臨床検査部 採用

国立立川病院 主任技師

国立国際医療研究センター病院 副臨床検査技師長

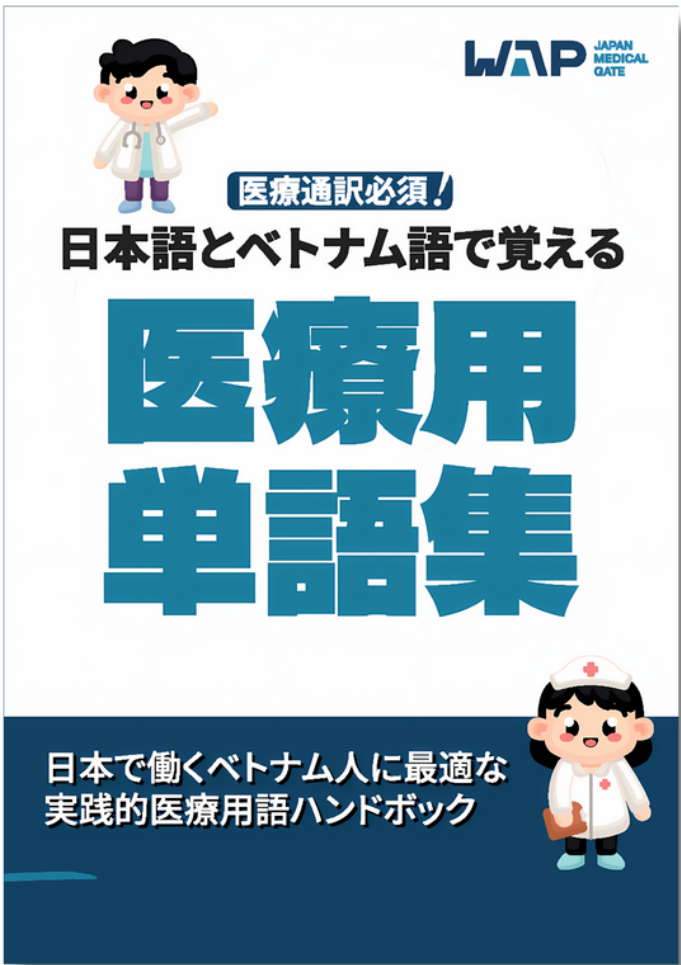
国立村山医療センター 臨床検査技師長を経て

現在 国際医療通訳アカデミー 主任講師



医療に関連する本の制作と販売

医療用単語集は
楽天デイリーランキングで1位獲得





HICO（ヒコ）は、日本に在住する約65万人のベトナム人や、訪日するベトナム人観光客が「医療用語がわからなくても、安心して医療を受けられる」よう支援する医療サポートアプリです

病院での診察や薬局での対応、市販薬の説明など、医療のあらゆる場面で言葉の壁による不安やストレスを解消します

医療の現場では、言語の違いによるコミュニケーションの障壁や、費用・手続き面の困難など多くの社会的課題が存在しています。

私達はこれらの課題を解決するため、医療・行政・教育を横断して支援する外国人の為の総合プラットフォームを目指しています



医療機関マップ



医療会話支援機能



医療文書変換
(ベトナム語)



問診表生成
(ベトナム語)



薬情報AI解析



薬・健康食品の情報提供

主要機能(①診療プロセス支援)



現在地から検索でき、迷わず適切な医療機関へ
アクセスが可能に



病院の受付や診察室、医師とのコミュニケーション時
にやりとりがスムーズに



POINT

症状に合った診療科
病院がすぐに見つかる



POINT

症状を選択するだけで
画面または音声による
伝達が可能



主要機能(②診療プロセス支援)



医療文書

医療文書変換
(ベトナム語)

治療や検査等の説明資料をベトナム語で確認が可能に



問診票を記入する

問診表生成
(ベトナム語)

初診や検査前に、自分の症状や既往歴をベトナム語で
入力し、自動で日本語に変換



POINT

医療資料以外の
データも保存可能
(ベトナム語で)



POINT

情報の正確性が高まり
ミスや誤解のリスクを軽減





薬情報AI解析

病院で処方された薬やドラッグストアで購入した市販薬の効果・注意点がわからないときに便利



薬・健康食品の情報提供

部位別の視覚表示によって、薬や健康食品の効能を直感的に理解・比較でき、症状や目的に合った選択が可能



POINT

薬をカメラで読み取るだけで
成分・効果・注意点を
簡単に把握



POINT

薬の知識の有無にかかわらず
簡単に判断・選択が行える

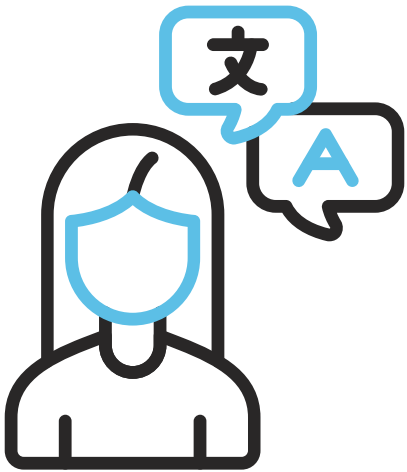


医療体験をトータルで支えるサービスです





日本で生活しているベトナム人の情報格差が無いよう
様々な情報をベトナム語で発信



医療通訳並びに医療通訳者とのチャット相談
(個別チャット相談は近日リリース予定)



ベトナム語で確認可能な4000語を超える医学辞書

**HICOは
医療を“起点”に外国人が安心して暮らせる未来
目指します**